

III Encuentro Internacional de Arte y Paz de Gernika (Alex Carrascosa & Ahmadul Haque · Arte&Paz · Gernika Gogoratuz)

Durante los días 27, 28 y 29 de septiembre, en la vieja villa foral de Gernika, suelo de la democracia humanista y directa y en torno a su roble queremos reunir la asamblea de ciudadanos/as y artistas para discutir sobre **Participación Ciudadana en Procesos de Paz a Través del Arte**.

Teatro del Oprimido y Teatro Forum

Además de ser testigos, daremos testimonio; además de ser espectadores, seremos actores. Espectadores y actores al mismo tiempo: *espectadores*, como dice Augusto Boal, fundador del **Teatro de los Oprimidos** y de su variable **Teatro Forum**: "El teatro es la capacidad que tenemos de observarnos a nosotras y nosotros mismos en acción, viéndonos viendo. Los *espectadores* observamos para después actuar; ensayamos las soluciones para la vida real; y desarrollamos además un doble gusto por la discusión política y por las propias habilidades artísticas." Para iniciarnos en estas formas de teatro participativo y explorar sus posibilidades de transformación en nuestro conflicto socio-político, el **jueves 27 durante todo el día** contaremos con:

- **Birgit Fritz**, fundadora del Teatro de los Oprimidos en Viena y coordinadora de proyectos de Teatro de los Oprimidos en Kirguistán y en India.
- **Iwan Brioc**, director artístico de Cynefin (plataforma para activismo comunitario a través del teatro) y anteriormente codirector del Theatr Fforwm Cymru (Teatro Nacional Galés de los Oprimidos) y autor del 'Rehearsal for Reality' (Ensayo para la Realidad), el primer proyecto nacional de **Teatro Legislativo** en el mundo.
- **Chen Alon**, dinamizador y actor del proyecto 'Viewpoints', el teatro Forum Palestino-Israelí.

El **jueves 27 por la tarde** tendremos el privilegio de participar en un taller dirigido por Birgit, Iwan y Chen. Por la mañana nos acompañarán también dos miembros del Border Arts Centre, de Irlanda, **Iseult Harrington** y **Raúl Araujo** (Brasil) que nos aportarán también su experiencia de transformación del conflicto en Irlanda del Norte.

Artivismo y Arte Comunitario:

El **viernes 28** transcurrirá siempre en la frontera difusa entre **Artivismo** –el activismo artístico o activismo político a través del arte– y el **Arte Comunitario** (arte que revierte directamente en la comunidad):

De Irlanda volverá **Raymond Watson** y nos visitará por primera vez **Shane Cullen**. Ellos nos introducirán en el panel de **Artivismo**, el **viernes 28 por la mañana**:

- **Raymond Watson** es un artista de Belfast. Desde muy joven militó en el IRA y en 1978 fue encarcelado por 7 años, transcurriendo su condena en Maze, en el conocido H Block. A partir de los 90, coincidiendo con los Procesos de Paz, Raymond Watson volcó sus energías en recobrar a su comunidad del dolor pasado. A través del arte. Aportando su obra personal e involucrando a la comunidad, especialmente a los jóvenes.

- **Shane Cullen** fue invitado recientemente a Líbano por la Coalición Anti-Guerra de Derry para crear una escultura en memoria de los 29 civiles víctimas de un bombardeo israelí en Qana el pasado verano. Mujeres y niños, en su mayor parte, se habían refugiado en un edificio que fue alcanzado por un 'bunker-buster'. Lo paradójico es que los sistemas de guía electrónicos de esta 'bomba inteligente' habían sido manufacturados en Derry por la empresa Raytheon, sustancial inversión de los Estados Unidos precisamente para la normalización y 'pacificación' de Irlanda del Norte (!).
- En este contexto, el artista libanés **Maher Abi Samra** nos presentará un documental, breve e impactante, que rodó durante la invasión; toma su título 'Merely a Smell' ('Simplemente un Olor') del trabajo del escritor y activista político francés Jean Genet.
- Completará este panel el *artista* rifeño **Ali Messaoudi**, que nos transmitirá, a través de su trabajo, la causa silenciada de los Amazigh, el primer pueblo bombardeado desde el aire.

El **viernes 28 por la tarde** reunimos a otros/as cuatro creadores/as.

- **William Kelly** es el mentor de estos encuentros. Durante años ha recorrido el mundo fundando o ayudando a nodos de artistas de lugares en conflicto hasta tejer una red. Al interior de su madeja australiana, aborigen y anglosajona, rural y urbana, **William y Verónica Kelly** dedican su tiempo a curar, siempre a través del arte, las relaciones entre personas y con el medio de cualquier indicio de violencia.
- Igual que **Bego Intxaustegi** recogiendo en su barcaza de pintura a todos los naufragos que nuestra sociedad deshecha para reflotarlos después. Bego nos hablará y contagiará el proyecto "La Mirada Invisible", con la intención de crear nuevos nodos.
- **Mary Modeen**, en serigrafías como *Tres mujeres sabias*, las contadoras de historias o *mujeres-savia*, representa la transmisión de la cultura a través del tronco femenino que nos une a la tierra. Mientras Nueva Zelanda se opone a la autodeterminación de Aotearoa, Mary, nativa escocesa, trabaja con los maoríes y aprende de ellos.
- Por último, la artista neoyorquina **Anita Glesta** sigue recordándonos que el infierno está en el cielo, que la luz de la guerra no alumbra sino que arrasa la vida. La guerra-luz de la RAF, o de las Fuerzas Aéreas Estadounidenses sobre Hiroshima –también presente estos días en el Museo de la Paz de Gernika– que no fue juzgada en Nüremberg. Anita lleva los testimonios de Gernika a la Zona Ø de Manhattan.

BatzArt y Berbarbola

El sábado 29 iniciaremos el día con una **Asamblea de Artistas del Urdaibai** que debatirá sobre la contribución, tanto mejor conjunta que dispersa, que las y los artistas podemos hacer al proceso de paz y normalización socio-política. El año pasado, con el anuncio del alto el fuego indefinido por parte de ETA, muchos colectivos soltamos el embrague. Ya en el primer encuentro de Arte y Paz 'Del Guernica a Gernika' (2003) y el encuentro de Arte y Paz de Iruñea 'Una Salida es Posible' (2004) plantamos la semilla de **ArtamugarriaK**, iniciativa activista en favor del Proceso de Paz y la Democracia Participativa. En otoño de 2006 Gernika Gogoratuz y ArtamugarriaK contactamos con Parte Hartuz y más tarde con Bidea Helburu. Entre todos/as constituimos la iniciativa **BatzArt**. El **BatzArt o Asamblea Creativa** se materializa en el **círculo de sillas para el diálogo** en contraposición a las mesas de negociación, demasiado altas para la ciudadanía y cuyas soluciones llegan siempre prefabricadas y condicionadas a un monosílabo, sí o no. Sillas plegables de madera, según la idea original de

ArtamugarriaK; sillas plegables en todo caso, transportables para activar diálogos en cualquier lugar: puntualmente en Gernika, Uharte, Iruñea, Bardenas y Larra; permanentemente, los primeros y terceros jueves de cada mes, en el Bulevar de Donostia –**Iniciativa Egin Bidea Bakeari / Abrams Camino a la Paz**–.

El BatzArt consiste en el ejercicio directo y real de nuestra soberanía individual y colectiva, la realización de nuestro fuero interno en el foro o plaza común. **Berbarbola** (ZuhaHitza en Euskal Herria oriental) es el nombre que desde Gernika Gogoratuz damos a nuestra modalidad de BatzArt. Rescatamos así el árbol, suelo, techo y testigo imperecedero de los batzarres, juntas o asambleas populares y damos sentido actual y urgente a nuestro roble de Gernika. Los participantes del **Berbarbola del sábado 29 a la tarde** harán aportaciones `creativas' y directas (no pasivas o delegativas) al Proceso de Paz, en actitud constructiva y respetuosa. Completaremos así un círculo mayor que trascienda la asamblea civil, y formalmente en el programa, con estas palabras de Boal sobre la variable más desarrollada del Teatro de los Oprimidos, el **Teatro Legislativo**, que aplicaremos al **Berbarbola**: "A veces la solución a los problemas de las o los *espectadores* depende de ellas ellos mismos, de sus ganas, de sus esfuerzos; pero, de la misma manera, **a veces la opresión arraiga en la ley**. Entonces, llevar a cabo el cambio deseado requiere una transformación o rediseño de la ley. En el teatro legislativo el ciudadano elabora la ley a través del legislador. El legislador, de hecho, no debería ser la persona que hace la ley sino la persona a través de quien la ley es hecha, por la ciudadanía, por supuesto."

